



**Prezes**

**Urzędu Transportu Kolejowego**

Ignacy Góra

OT4.506.2.2023.3.MK

## **PROTOKÓŁ KONTROLI**

### **Podstawa prawna:**

- art. 10 ust. 1 pkt 3 i 4. ust. 1a, art. 13 ust. 1b. ust. 4. art. 15, art. 30e, 36j, 36k ustawy z 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 1786. z późn zm.), zwanej dalej "u.t.k.";
- art. 53 ustawy z dnia 6 marca 2018 r. Prawo przedsiębiorców (tekst jednolity: Dz. U. z 2023 r. poz. 221 z późn. zm.);
- rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie trybu wykonywania kontroli przez Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego z dnia 27 grudnia 2017 r. (Dz. U. poz. 2488), zwanego dalej "rozporządzeniem z dnia 27 grudnia 2017 r.";
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/782 z dnia 29 kwietnia 2021 r. dotyczące praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym (Dz. Urz. UE L 172 z 17 maja 2021 str. 1), zwane dalej "rozporządzeniem 2021/782";
- rozporządzenie Ministra Transportu. Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 10 kwietnia 2012 r. w sprawie rozkładów jazdy (tekst jednolity: Dz. U. z 2018 r. poz. 202);
- rozporządzenie Komisji (UE) nr 454/2011 z dnia 5 maja 2011 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu "Aplikacje telematyczne dla przewozów pasażerskich" transeuropejskiego systemu kolei (Dz. Urz. UE L 123 z 12.05.2011 str. 11. z późn. zm.);
- rozporządzenie Komisji (UE) nr 1300/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie technicznych specyfikacji interoperacyjności odnoszących się do dostępności systemu kolei Unii dla niepełnosprawnych i osób o ograniczonej możliwości poruszania się (Dz. Urz. UE L 356 z 12.12.2014 str. 110, z późn. zm.). zwane dalej "TSI PRM".

### **A. INFORMACJE OGÓLNE**

#### **Nazwa i adres jednostki kontrolowanej:**

**Urząd Miejski w Cieszynie**

ul. Rynek I

43-400 Cieszyn

**Data przeprowadzonej kontroli:**

od 13 do 27 października 2023 r.

**Przedmiot i zakres kontroli:**

wypełnianie obowiązków operatora stacji pasażerskiej / zarządcy dworca dotyczących przestrzegania praw pasażerów w transporcie kolejowym - dworzec Cieszyn.

**Skład zespołu kontrolującego:**

Kierujący zespołem kontrolującym:

Maciej Kokot - Zastępca Dyrektora Oddziału Terenowego Urzędu Transportu Kolejowego w Katowicach, posiadający legitymację służbową nr 0870. na podstawie upoważnienia z 12 października 2023 r., sygnatura: OT4.506.2.2023.2.AK.

Kontrolujący:

Andrzej Jaskiernia - Główny specjalista, posiadający legitymację służbową nr 0491, na podstawie upoważnienia z 12 października 2023 r., sygnatura: OT4.506.2.2023.2.AK.

**Informacje o ewentualnych zmianach w składzie zespołu kontrolującego**

nie dotyczy.

**Osoby reprezentujące jednostkę kontrolowaną lub obecne przy kontroli:**

Arkadiusz Skowroński - Naczelnik Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta Urzędu Miejskiego w Cieszynie, na podstawie upoważnienia z 11 października 2023 r., sygnatura: OR-I.0052.223.2023.

**B. OPIS STANU FAKTYCZNEGO USTALONEGO W TRAKCIE KONTROLI, W TYM OPIS STWIERDZONYCH NIEPRAWIDŁOWOŚCI****B.1 Informacje ogólne**

Gmina Cieszyn, zwana dalej "Kontrolowanym", jest w powiecie cieszyńskim, w województwie śląskim i obejmuje obszar 730,20 km<sup>2</sup>.

NIP Gminy: 5480018504

REGON Gminy: 000515709

Kontrola obejmowała budynek dworca kolejowego w Cieszynie. Nieruchomości podlegające kontroli znajdują się przy ul. Hajduka 10, na działce oznaczonej numerem ewidencyjnymi 16/4, 16/7 oraz 16/10. Dla nieruchomości prowadzona jest przez V Wydział Ksiąg Wieczystych Sąd Rejonowy w Cieszynie księga wieczysta nr BB1C/00098681/8.

Nieruchomość stanowi własność Kontrolowanego.

Zgodnie z aktem notarialnym Repertorium "A" nr 1937/2013 zawartym 15 lipca 2013 r. budynek dworca kolejowego Cieszyn wraz z ww. działką przeszedł na własność gminy Cieszyn.

Zgodnie z oświadczeniem Burmistrza Miasta Cieszyn z 13 października 2023 r., modernizacja budynku dworca w Cieszynie przy ul. Hajduka 10 rozpoczęła się 14 grudnia 2016 r. Prace budowlane zakończyły się 28 lutego 2018 r. i nastąpiło przekazanie inwestycji w użytkowanie. Zastosowanie do ww. inwestycji znajdują więc przepisy TSI PRM.

## **B.2 Funkcjonowanie dworca kolejowego**

### **B.2.1 Obsługa i poruszanie się po budynku**

Budynek kontrolowanego dworca położony jest w mieście Cieszyn. Budynek dworca położony jest bezpośrednio przy drodze publicznej, na ul. Hajduka 10. z której do budynku prowadzi główne wejście. Dworzec kolejowy składa się z dwóch części: "starej" zabytkowej, piętrowej oraz nowej, która dostępna jest dla pasażerów na parterze budynku.

Dodatkowe dwa wejścia do budynku zlokalizowane są od strony przystanków autobusowych. Wszystkie wymienione drzwi spełniają rolę wyjść ewakuacyjnych. Budynek jest wyposażony dodatkowo w dwoje drzwi prowadzących w kierunku peronów kolejowych. Wszystkie drzwi są przeszklone i rozsuwane. Hol i poczekalnia są dostępne dla osób z niepełnosprawnościami.



Zdjęcie nr 1 Widok na wejście do budynku dworca od strony ulicy Hajduka.

### **Nieprawidłowość nr 1:**

Brak wizualnego wyróżnienia oraz dotykowych linii prowadzących do wejścia na dworzec dla osób z dysfunkcją wzroku.

### **Opis:**

Trasa do drzwi dworca nie posiada jakiegokolwiek wizualnego wyróżnienia oraz dotykowych linii prowadzących dla osób z dysfunkcją wzroku. Osobom niedowidzącym informacje o trasie pozbawionej przeszkód muszą być przekazywane przynajmniej za pomocą oznakowania dotykowego i kontrastującej powierzchni, po której przemieszczają się pasażerowie.

### **Naruszone przepisy:**

pkt 4.2.1.2.3 ppkt 1 i 2 Załącznika do TSI PRM.

### **Dowód:**

Zdjęcie nr 1. Oględziny budynku.



Zdjęcie nr 2 Część stara dworca wynajmowana jest podmiotom zewnętrznym w celu świadczenia usług komercyjnych (tłumacz przysięgły języka angielskiego, kancelaria prawa kanonicznego, kosmetolog oraz biuro nieruchomości).



Zdjęcie nr 3 Budynek dworca pełni dodatkowe funkcje poza obsługą pasażerów. W budynku dostępna jest restauracja, do której można wejść zarówno z poczekalni dla podróżnych jak i z zewnątrz od strony peronów.



Zdjęcie nr 4 W budynku dworca udostępniono poczekalnię dla pasażerów. Poczekalnia dworca stanowi część wspólną z korytarzem i ciągiem komunikacyjnym.



Zdjęcie nr 5 Pasażerom poruszającym się na wózku zapewniono możliwość samodzielnego dostępu do budynku. Brak schodów i innych barier architektonicznych budynek dworca znajduje się na jednym poziomie z chodnikiem.

### **Nieprawidłowość nr 2:**

Brak oznakowania dotykowego i wizualnego a także brak wizualnego wyróżnienia oraz dotykowych linii prowadzących

### **Opis:**

W toku czynności kontrolnych ustalono, że

- w obrębie tras pozbawionych przeszkód używanych przez pasażerów, łączących najważniejsze miejsca na dworcu, na posadzkach nie zamontowano oznakowania dotykowego i wizualnego dla osób niedowidzących tzw. linii prowadzących;
- trasa do drzwi toalety dla osób z niepełnosprawnością nie posiada jakiegokolwiek wizualnego wyróżnienia oraz dotykowych linii prowadzących dla osób z dysfunkcją wzroku. Osobom niedowidzącym informacje o trasie pozbawionej przeszkód muszą być przekazywane przynajmniej za pomocą oznakowania dotykowego i kontrastującej powierzchni, po której przemieszczają się pasażerowie.
- trasa do kasy biletowej oraz biletomatu nie posiada jakiegokolwiek wizualnego wyróżnienia oraz dotykowych linii prowadzących dla osób z dysfunkcją wzroku. Osobom niedowidzącym informacje o trasie pozbawionej przeszkód muszą być przekazywane przynajmniej za pomocą oznakowania dotykowego i kontrastującej powierzchni, po której przemieszczają się pasażerowie.

**Naruszone przepisy:**

Pkt 4.2.1.2.3 ppkt 1 i 2 Załącznika do TSI PRM.

**Dowody:**

Oględziny i zdjęcie nr 4, 5, 7 i 10.

**Nieprawidłowość nr 3:**

Brak symboli graficznych z symbolem wózka inwalidzkiego wskazujących kierunek dla tras przeznaczonych dla wózków.

**Opis:**

Podczas oględzin dworca stwierdzono brak informacji dotyczących tras przeznaczonych dla wózków inwalidzkich.

**Naruszone przepisy:**

Pkt 4.2.1.10 ppkt 9 Załącznika do TSI PRM.

**Dowody:**

Oględziny i zdjęcie nr 6.



Zdjęcie nr 6 W budynku dworca dostępne usługi oznakowane są za pomocą piktogramów.



Zdjęcie nr 7 W budynku dworca znajdują się trzy toalety: męska, damska i dla osób z niepełnosprawnością. Toalety męska i damska od 21 września 2023 r. są płatne.



Zdjęcie nr 8 Wnętrze toalety dla osób z niepełnosprawnością. Toaleta dla osób z niepełnosprawnością jest bezpłatna.





Zdjęcie nr 9 Wnętrze toalety dla osób z niepełnosprawnością.

### **B.2.2. Możliwość zakupu biletów**

Pasażerowie nie posiadają możliwości zakupu biletów kolejowych w kasie biletowej. W kasie biletowej sprzedawane są wyłącznie bilety komunikacji autobusowej. Biletomat Kolei Śląskich znajduje się na zewnętrznej ścianie budynku od strony peronów.

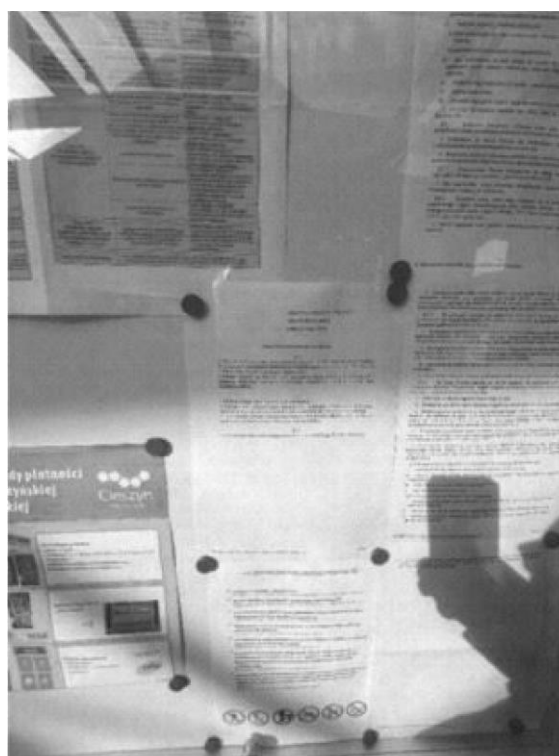


Zdjęcie nr 10 Kasa biletowa w budynku dworca.



Zdjęcie nr 11 Biletomat Kolei Śląskich. Jest to jedyny przewoźnik kolejowy dla tej stacji.

### B.3. Informacje dla pasażerów i rozkłady jazdy



Zdjęcie nr 12 Regulamin dworca kolejowego umiejscowiony został w miejscu dostępnym dla pasażerów, tj. w gablocie pod tablicą odjazdów.

### **B.3.1. Plakatowy rozkład jazdy**

W budynku dworca znajduje się gabłota informacyjna, w której zamieszczony został aktualny zbiorczy plakatowy rozkład jazdy pociągów z informacjami o odjazdach pociągów ze stacji Cieszyn (szczegółowy rozkład jazdy z godzinami zatrzymań na każdej stacji). Zamieszczony został także relacyjny rozkład jazdy pociągów z informacjami o godzinach przyjazdów i odjazdów pociągów do/ze stacji Cieszyn. Ponadto, w gablocie znajdują się informacje o komunikacji autobusowej.



Zdjęcie nr 13 Gabłota informacyjna w budynku dworca.

### **B.3.2. Urządzenia do wygłaszania lub wyświetlania informacji o aktualnych odjazdach pociągów**

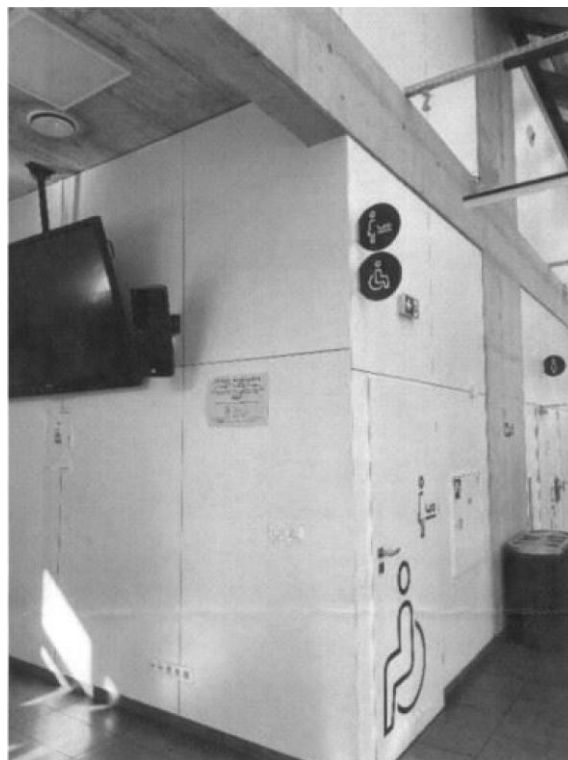
W budynku dworca zamontowane są elektroniczne wyświetlacze prezentujące bieżące odjazdy pociągów. Elektroniczne wyświetlacze prezentujące bieżące odjazdy pojazdów lokalnej komunikacji miejskiej znajdują się na wspólnym wyświetlaczu z transportem kolejowym.

Dworzec autobusowy stanowi centrum przesiadkowe transportu kolejowego i autobusowego. Transport autobusowy zarówno miejski jak i dalekobieżny realizowany jest na terenie Polski i Republiki Czeskiej.



Zdjęcie nr 14 Tablica informacyjna oraz elektroniczny wyświetlacz wewnątrz budynku.

W budynku dworca zamontowane są głośniki, przez które wygłaszane są bieżące komunikaty o kursowaniu pociągów - system wygłasza automatycznie komunikaty o odjazdach pociągów i komunikacji autobusowej.



Zdjęcie nr 15 Głośnik nad wejściem do toalety.

### B.3.3. Pozostałe informacje dla pasażerów



Zdjęcie nr 16 Przy wejściu do budynku dworca znajduje się widoczna informacja o godzinach jego otwarcia (od godziny 6:00 do 22:00).

Według rozkładu jazdy PKP Polskich Linii Kolejowych S.A. obowiązującego od 3 września 2023 r. do 11 listopada 2023 r. pociągi pasażerskie ze stacji Cieszyn odjeżdżają pomiędzy godz. 5:20 a godz. 22:03. W trakcie czynności kontrolnych w dniu 13 października 2023 r. ustalono, że budynek dworca jest czynny wyłącznie w godzinach 6:00 - 22:00.

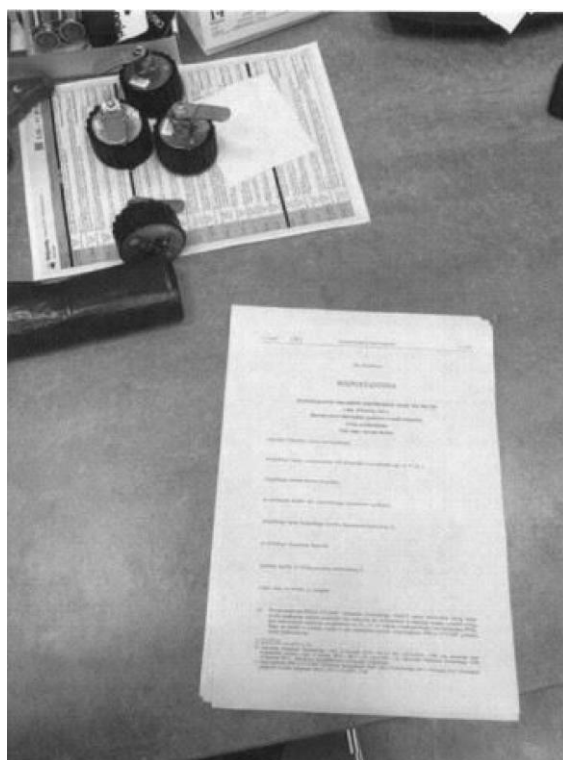
#### **Dowód:**

Dokumentacja zdjęciowa. Oględziny budynku.



Zdjęcie nr 17 Informacja dla osób z niepełnosprawnością.

W budynku dworca znajduje się oznaczone miejsce oczekiwania na obsługę dworca dla osób z niepełnosprawnością oraz kartka z numerem telefonu, pod którym pasażerowie z niepełnosprawnością mogą otrzymać informacje o warunkach udzielania pomocy. Informacja ta zamieszczona jest w pobliżu kasy biletowej.



Zdjęcie nr 18 Informacje o prawach pasażerów.

W budynku dworca znajduje się informacja o prawach i obowiązkach pasażerów wynikających z rozporządzenia 2021/782 w postaci kartki znajdującej się w kasie biletowej. W godzinach kiedy kasa biletowa jest zamknięta, egzemplarz ww. rozporządzenia podróżnym przekazuje dyspozytor mający dostęp do kasy biletowej. Ponadto przy kasie biletowej znajdują się dane kontaktowe do Prezesa Urzędu Transportu Kolejowego oraz bezpośrednio na infolinię Urzędu Transportu Kolejowego dotyczącą praw pasażerów w transporcie kolejowym.

#### **Nieprawidłowość nr 4:**

Brak wymaganych informacji o prawach i obowiązkach pasażerów w transporcie kolejowym.

#### **Opis:**

Według obowiązujących przepisów zarządcy dworców mają obowiązek informowania pasażerów o ich prawach i obowiązkach wynikających z rozporządzenia 2021/782. Podczas czynności kontrolnych stwierdzono, że egzemplarz ww. rozporządzenia udostępnia się pasażerom w godzinach pracy pracownika kasy biletowej. W godzinach zamknięcia kasy biletowej pasażerowie mają utrudniony dostęp do informacji o prawach i obowiązkach wynikających z rozporządzenia 2021/782 lub jego streszczenia.

#### **Naruszone przepisy:**

Art. 30 ust. 1 rozporządzenia 2021/782.

#### **Dowód:**

Zdjęcie nr 18. Oględziny budynku.

### **B.4 Inne ustalenia z realizowanych działań kontrolnych**

#### **B.4.1. Infrastruktura parkingowa**

W pobliżu dworca znajdują się trzy rodzaje parkingów: darmowy, z możliwością postoju do 15 minut; płatny, którym zarządza Miejski Zarząd Dróg; wyłącznie dla pojazdów z zezwoleniem Zakładu Gospodarki Komunalnej (zezwolenia te są wydawane podmiotom wynajmującym pomieszczenia w budynku dworca). Przy budynku dworca znajdują się miejsca parkingowe dla pasażerów z niepełnosprawnością oraz strefa krótkoterminowego postoju Kiss & Ride (czas postoju do 15 minut, około 10 miejsc).



Zdjęcie nr 19 Parking zlokalizowany obok dworca.



Zdjęcie nr 20 Parking zlokalizowany obok dworca



#### **B.4.2. Infrastruktura komunikacyjna**



Zdjęcie nr 21 Przy budynku dworca znajdują się stojaki rowerowe (niezadaszone).

#### **C. WYNIKI POMIARÓW I BADAŃ ORAZ WNIOSKI Z OGLĘDZIN**

Nie przeprowadzono pomiarów oraz badań w trakcie realizowanych czynności kontrolnych. Podczas kontroli przeprowadzono oględziny, których wyniki zawarto w pkt. B protokołu kontroli.

#### **D. ADNOTACJE I WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW**

##### **D.1. Adnotacje o sporządzeniu odpisów, wyciągów i kserokopii kontrolowanych dokumentów.**

##### **D.2. Wykaz załączników do protokołu.**

1. Upoważnienie Burmistrza Miasta Cieszyn z 11 października 2023 r. dla Pana Arkadiusza Skowrońskiego, sygnatura: OR-I.0052.223.2023.
2. Uchwała Rady Miejskiej Cieszyna nr XLII/428/I 8 z 22 lutego 2018 r.
3. Uchwała Rady Miejskiej Cieszyna nr XXXVI/445/22 z 27 stycznia 2022 r.
4. Uchwała Rady Miejskiej Cieszyna nr XLIII/436/18 z 28 marca 2018 r.
5. Uchwała Rady Miejskiej Cieszyna nr XLII/429/18 z 22 lutego 2018 r.
6. Umowa na prowadzenie sprzedaży biletów na Dworcu Cieszyn.
7. Akt notarialny Repertorium A numer 1937/2013
8. Wyciąg z księgi wieczystej nr BB1C/00098681/8
9. Oświadczenie dot. modernizacji budynku dworca w Cieszynie z 13 października 2023 r.
10. Umowa nr SRM-I.272.8.2022 wraz z załącznikami oraz upoważnieniami i pełnomocnictwami dla ZGK.

## **POUCZENIE**

Zgodnie z § 10 ust. 2 rozporządzenia z dnia 27 grudnia 2017 r. kierownik jednostki kontrolowanej lub osoba przez niego upoważniona mogą, przed podpisaniem protokołu kontroli, zgłosić umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole.

Przepisy § 10 ust. 3 rozporządzenia z dnia 27 grudnia 2017 r. stanowią, że zastrzeżenia zgłasza się w postaci papierowej albo elektronicznej w terminie 14 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli. Prezes Urzędu Transportu Kolejowego może przedłużyć ten termin na uzasadniony wniosek kierownika jednostki kontrolowanej lub osoby przez niego upoważnionej.

Stosownie do postanowień § 10 ust. 5 rozporządzenia z dnia 27 grudnia 2017 r. w przypadku nieuwzględnienia zastrzeżeń w całości lub w części kontrolujący, a w przypadku kontroli przeprowadzonej przez zespół kontrolujący - kierujący zespołem kontrolującym, przekazują, w terminie 14 dni od dnia otrzymania zastrzeżeń lub zakończenia dodatkowych czynności kontrolnych, swoje stanowisko zgłaszającemu zastrzeżenia w postaci papierowej albo elektronicznej.

Jak wynika z przepisów § 10 ust. 8 rozporządzenia z dnia 27 grudnia 2017 r., odmowa podpisania protokołu kontroli przez kierownika jednostki kontrolowanej lub osobę przez niego upoważnioną nie stanowi przeszkody do podpisania protokołu kontroli przez kontrolującego, a w przypadku kontroli przeprowadzonej przez zespół kontrolujący - kierującego zespołem kontrolującym, oraz sporządzenia wystąpienia pokontrolnego.

Według przepisu § 11 ust. 2 rozporządzenia z dnia 27 grudnia 2017 r. ocena kontrolowanej działalności wynikająca z ustaleń zawartych w protokole kontroli z uwzględnieniem art. 13 ust. 7f ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym oraz uwagi i wnioski dotyczące kontroli zostaną przedłożone kierownikowi jednostki kontrolowanej lub osobie przez niego upoważnionej w wystąpieniu pokontrolnym.

Protokół kontroli sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

## **KONTROLUJĄCY**

Kontrolujący/kierujący zespołem kontrolującym:

**MACIEJ KOKOT**  
**ZASTĘPCA DYREKTORA ODDZIAŁU**  
**TERENOWEGO W KATOWICACH**